

Götze & Jensen

MOP ELEKTRYCZNY EM600T

Instrukcja obsługi
i warunki gwarancji



WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA I ZAGROŻENIA

1. Należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i bezwzględnie jej przestrzegać.
2. Przed demontażem, montażem lub czyszczeniem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego.
3. Nie należy używać urządzenia jeżeli ma uszkodzony przewód zasilający, gniazdo ładowania lub obudowę. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwis lub osobę do tego uprawnioną, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem. W żadnym razie nie próbuj naprawiać urządzenia we własnym zakresie.
4. Nie należy stosować nieoryginalnych akcesoriów.
5. Urządzenie należy używać zgodnie z informacją o napięciu i prądzie ładowania podanym na tabliczce znamionowej.
6. Urządzenie przystosowane jest do użytku domowego, nie komercyjnego.
7. Przewód nie może mieć kontaktu z wodą ani jakimikolwiek płynami.
8. Aby wyciągnąć wtyczkę z gniazda ładowania, należy złapać za wtyczkę, nie ciągnąć za przewód.
9. Urządzenie nie może pracować w pobliżu materiałów łatwopalnych.
10. Urządzenie przeznaczone jest do użytku przez osoby dorosłe i powinno znajdować się poza zasięgiem dzieci.
11. Z urządzenia można korzystać wyłącznie z zamontowanym pojemnikiem na wodę.
12. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
13. Nie należy narażać urządzenia na szkodliwe warunki atmosferyczne.
14. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach.
15. Nie wolno pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.

16. Nie stosować urządzenia do czyszczenia dywanów ani wykładzin dywanowych. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do czyszczenia twardych i odpornych na działanie wody podłóg w gospodarstwach domowych. Nie czyścić okładzin wrażliwych na wodę.
17. Nigdy nie dotykać wtyczki ani gniazdka wilgotnymi rękoma.
18. Nie używać ładowarki, gdy jest zabrudzona albo wilgotna.
19. Nie używać ładowarki w otoczeniu zagrożonym wybuchem.
20. Nie przenosić ładowarki zawieszanej na przewodzie sieciowym.
21. Używać ładowarkę tylko w suchych pomieszczeniach.
22. Przewód sieciowy trzymać z dala od źródeł ciepła, ostrych kątów.
23. Przy wyjmowaniu wtyczki sieciowej z gniazdka wtykowego nie chwycić za kabel sieciowy.
24. Nie przykrywać ładowarki i nie zakrywać szczelin wentylacyjnych w urządzeniu.
25. Nie należy otwierać ładowarki.
26. Naprawy może przeprowadzać jedynie autoryzowany serwis producenta.
27. Należy używać tylko dedykowaną ładowarkę.
28. Należy przechowywać i używać ładowarkę wyłącznie w suchych pomieszczeniach, w temperaturze otoczenia od 5°C do 40°C.
29. Nie należy używać urządzenia nad kratkami podłogowymi grzejników konwekcyjnych. Urządzenie nie jest w stanie pobierać wody, która może się z nich wydzielać.
30. Urządzenie zawiera elementy elektryczne, dlatego nigdy nie należy trzymać go pod bieżącą wodą ani zanurzać w pojemniku z wodą, nawet podczas czyszczenia.
31. Akumulatory nie są wymienne.
32. Nie wolno otwierać akumulatorów.
33. Przed utylizacją urządzenia należy je odnieść do specjalistycznego zakładu w celu wyjęcia akumulatorów.
34. Akumulatory należy oddać do punktu selektywnej zbiórki.
35. Nie narażać akumulatorów na działanie wysokiej temperatury, nie wystawiać na działania słońca.
36. Elementów mopa nie wolno myć w zmywarce.

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zaufanie, jakim nas Państwo obdarzyli, dokonując zakupu urządzenia marki **Götze & Jensen**. Jesteśmy przekonani, że to bardzo dobrej jakości urządzenie zapewni Państwu dużo radości i satysfakcji z jego użytkowania.

NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I JEJ PRZESTRZEGAĆ!

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub podobnego, niedotyczącego celów komercyjnych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem.

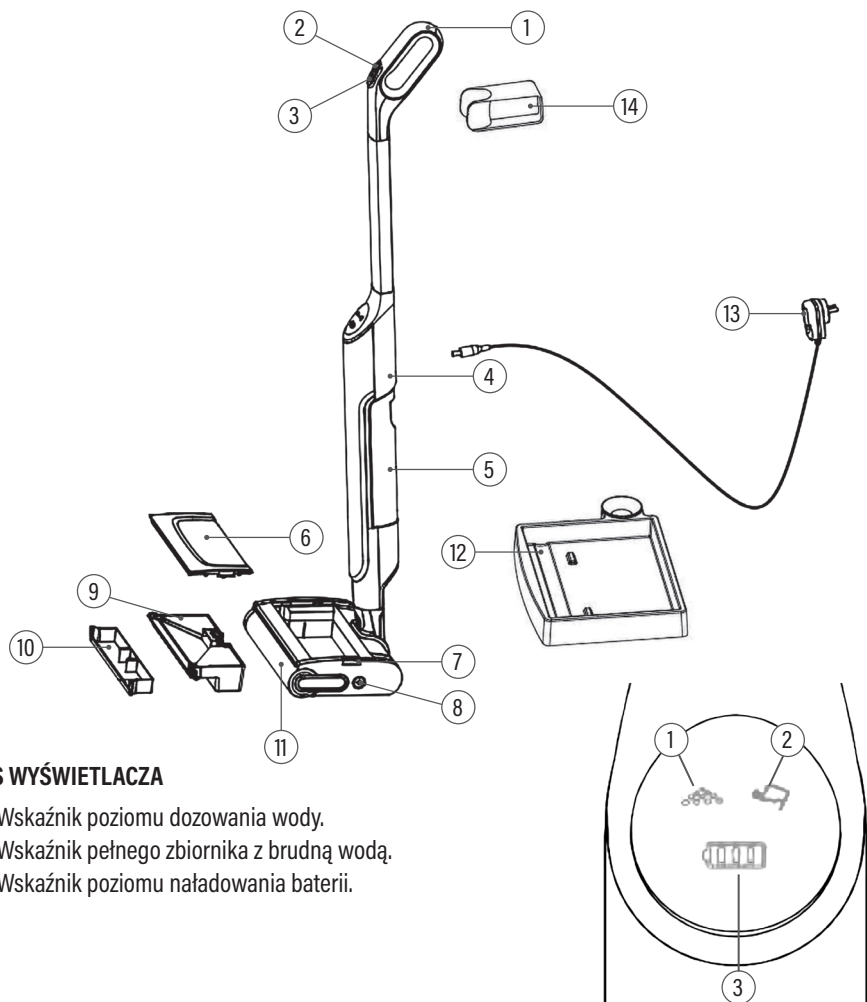
DANE TECHNICZNE

Model:	EM600T
Zasilanie [V], [Hz]:	220-240 V~, 50/60 Hz
Moc [W]:	30
Pojemność zbiornika na czystą wodę:	450 ml
Pojemność zbiornika na brudną wodę:	240 ml
Akumulator:	2x 3,6V 2600mAh 9,36Wh
Wyposażenie:	Urządzenie, podstawa, ładowarka, wałek
Wejście:	9 V d.c. 0,9A
Dane zasilacza:	Wejście 100-240V 50/60 Hz 0,5A Wyjście 9 V d.c. 0,9A 8,1W Zużycie energii bez obciążenia 0,09W
Czas pracy:	Do 50 minut
Czas ładowania:	Do 190 minut

Informacje o zużyciu energii urządzenia zgodnie z rozporządzeniem komisji (UE) 2023/826 dostępne są pod adresem: <https://artdom.net.pl/erp/EM600T/>

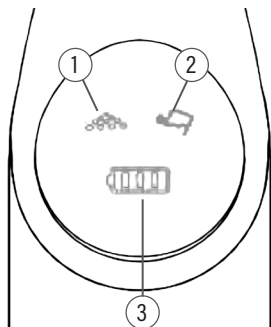
OPIS URZĄDZENIA

1. Uchwyt.
2. Przycisk ON/OFF.
3. Przycisk zmiany trybu mopowania.
4. Gniazdo ładowania.
5. Zbiornik na czystą wodę.
6. Pokrywa zbiornika na brudną wodę.
7. Przycisk zwalniania górnej pokrywy.
8. Przycisk zwalniania wałka.
9. Zbiornik na brudną wodę.
10. Zbiornik na stałe zanieczyszczenia.
11. Wałek.
12. Podstawa.
13. Ładowarka.
14. Wieszak na ścianę.



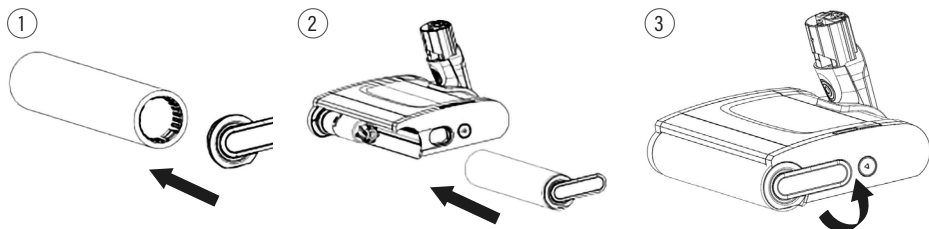
OPIS WYŚWIETLACZA

1. Wskaźnik poziomu dozowania wody.
2. Wskaźnik pełnego zbiornika z brudną wodą.
3. Wskaźnik poziomu naładowania baterii.

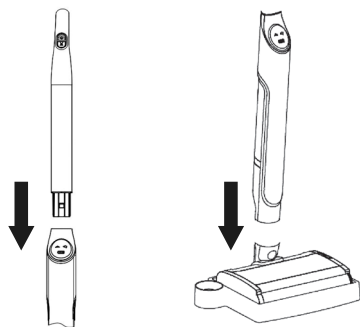


PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO UŻYCIA

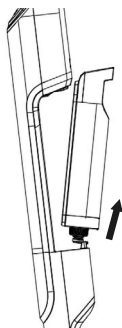
1. Wyjmij urządzenie oraz akcesoria z opakowania.
2. Usuń folię zabezpieczającą z wałka a następnie zamontuj go tak jak na ilustracji poniżej.



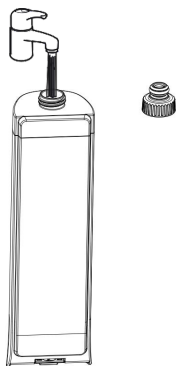
3. Usunąć pozostałe folie zabezpieczające.
4. Przymocować górną część urządzenia do korpusu, a następnie do podstawy.



5. Wyciągnij pojemnik na wodę, wciskając przycisk zabezpieczający a następnie pociągnij do siebie w celu wyciągnięcia go z urządzenia.



6. Odkręć nakrętkę zbiornika na wodę a następnie napełnij go wodą z kranu. Pamiętaj by nie przekroczyć maksymalnego poziomu napełnienia wodą.



7. Zamknij pojemnik na wodę dokręcając nakrętkę.
8. Zamontuj zbiornik na wodę z powrotem na swoim miejscu.
9. Po wykonaniu wszystkich tych czynności urządzenie jest gotowe do użycia.

UWAGA! Należy włączać urządzenie tylko wtedy, gdy zbiornik na czystą wodę i zbiornik na brudną wodę są prawidłowo zamontowane.

MONTAŻ UCHWYTU ŚCIENNEGO MOPA

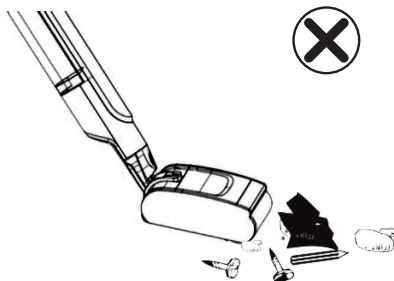
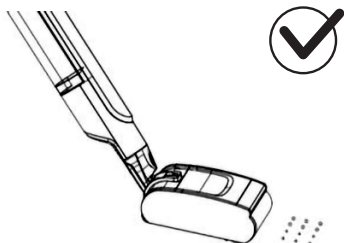
1. Rozpakuj z foli uchwyt oraz śrubę wraz z kołkiem.
2. Przyłóż uchwyt do ściany, przypasuj mopa postawionego na podstawie.
3. Wyznacz miejsce na otwór w ścianie.
4. Po wywierceniu otworu, zamontuj kołek oraz wkręć śrubę.
5. Zamontuj uchwyt na ścianie.

TRYBY MOPOWANIA

Jeśli zbiornik na brudną wodę nie jest zamontowany lub całkowicie wypełniony, urządzenie nie uruchomi się. W takiej sytuacji kontrolka brudnej wody miga czerwonym światłem 5 razy, a następnie urządzenie automatycznie się wyłącza.

1. Mopowanie na sucho.
 - Na wyświetlaczu widoczny jest jedynie poziom naładowania akumulatora.
 - Rolka obraca się bez użycia wody. Czyści podłogę na sucho.
2. Mopowanie na mokro dozując małą ilość wody.
 - Mop dozuje niewielką ilość wody ze zbiornika.
 - Na wyświetlaczu miga zielona kontrolka.
3. Mopowanie na mokro dozując dużą ilość wody.
 - Mop dozuje większą ilość wody ze zbiornika.
 - Na wyświetlaczu świeci zielona kontrolka.
 - Ten tryb zalecany jest do trudniejszych zabrudzeń, np. silnie zanieczyszczonych podłóg.

UWAGA! PRZED ROZPOCZĘCIEM CZYSZCZENIA NA MOKRO PODŁOGI NALEŻY USUNĄĆ WSZYSTKIE DELIKATNE PRZEDMIOTY Z PODŁOGI.



OBSŁUGA URZĄDZENIA

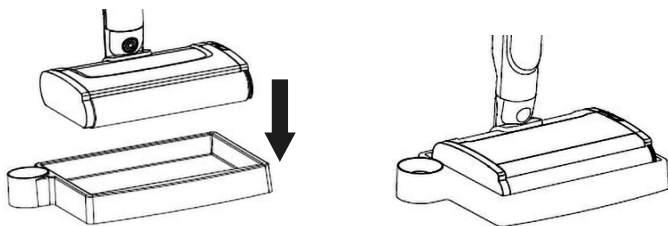
1. Przed użyciem sprawdź, czy podłoga jest odporna na wodę. Nie czyść powłok wrażliwych na wodę, takich jak nieimpregnowane podłogi (wilgoć może wnikać i ją uszkodzić).

Uwaga! Należy używać urządzenia wyłącznie na szczelnych twardych podłogach (np. lakierowany parkiet, szklane płytki, linoleum).

2. Upewnij się, że urządzenie jest w pełni sprawne, nie uszkodzone w żaden sposób przed rozpoczęciem pracy, aby uniknąć wypadków lub uszkodzeń.

Uwaga! Należy trzymać włosy, luźną odzież, dłonie oraz inne części ciała z dala od otworów i ruchomych elementów mopa.

3. Jeśli podłoga jest wyjątkowo brudna, przesuwaj mop powoli po brudnej powierzchni w celu lepszej efektywności mycia.
4. Nie wywieraj nacisku na urządzenie.
5. Przechowuj urządzenie na podstawie, gdy nie jest używane. W celu zwiększenia bezpieczeństwa przechowywania produktu zaleca się, montaż dodatkowego uchwytu na ścianę.



UWAGA! PRZED KAŻDYM UŻYCIEM SPRAWDZIĆ STAN URZĄDZENIA. NIE UŻYWAĆ W PRZYPADKU WIDOCZNYCH USZKODZEŃ.

PRZED KAŻDYM ŁADOWANIEM SPRAWDZIĆ STAN PRZEWODU ZASILAJĄCEGO. W PRZYPADKU USZKODZENIA, ŁADOWARKĘ Z PRZEWODEM DO ŁADOWANIA NIEZWŁOCZNIE WYMIENIĆ NA ORYGINALNĄ CZĘŚĆ. ŁADOWAĆ TYLKO W DOBRZE WENTYLOWANYCH POMIESZCZENIACH.

NIE POZOSTAWIAĆ ŁADUJĄCEGO SIĘ URZĄDZENIA BEZ NADZORU.

NIE UŻYWAĆ URZĄDZENIA JEŻELI ZOSTAŁO NARAŻONE NA UDERZENIE LUB JEST NIESZCZELNE.

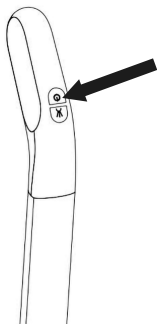
UWAGA! URZĄDZENIE NADAJE SIĘ DO CZYSZCZENIA M.IN.: PODŁÓG Z PVC, LINOLEUM, PŁYTEK CERAMICZNYCH, KAMIENIA, OLEJOWANEGO I WOSKOWANEGO PARKIETU, LAMINATU ORAZ WSZYSTKICH USZCZELNIONYCH POWIERZCHNI PODŁOGOWYCH.

CHYSZCZENIE I KONSERWACJA

TRYB SAMOOCZYSZCZANIA

UWAGA! TRYBU SAMOOCZYSZCZANIA UŻYWAJ TYLKO I WYŁĄCZNIE NA PODSTAWIE.

Przytrzymaj przycisk **ON/OFF** przez 5 sekund. Silnik szczotki podłogowej i pompa wody uruchomią się jednocześnie. Pompa będzie pracować z pełnym przepływem wody (100%) i automatycznie wyłączy się po **25 sekundach**. Dioda trybu mopowania będzie świeciła światłem ciągłym przez cały proces.

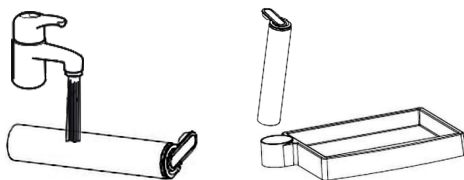


OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA NA BRUDNĄ WODĘ:

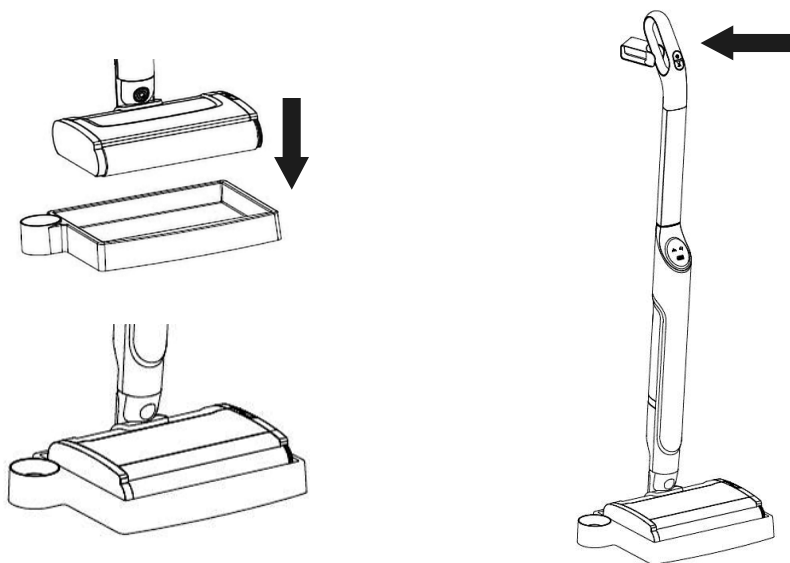
1. Postaw urządzenie na podstawie i oprzyj rączkę o ścianę.
2. Naciśnij przycisk, aby zdjąć górną pokrywę.
3. Wyjmij zbiornik na brudną wodę.
4. Wylej brudną wodę.
5. Wysyp suchy brud ze zbiornika na zanieczyszczenia.
6. Umyj zbiornik na brudną wodę i pokrywę zbiornika pod bieżącą wodą.
7. Włóż wysuszony zbiornik oraz zamontuj pokrywę zbiornika na swoim miejscu.

UWAGA! ABY UNIKAĆ NIEPRZYJEMNYCH ZAPACHÓW:

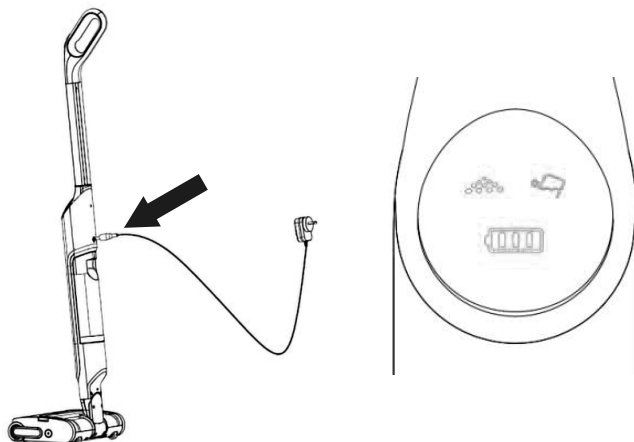
1. Przed schowaniem urządzenia opróżnij i wypłucz zbiorniki na czystą i brudną wodę.
2. Pozostaw mokre wałki do wyschnięcia na powietrzu.
3. Nie susz mokrych wałków w zamkniętych szafkach, ponieważ może to powodować pleśń i nieprzyjemne zapachy.
4. Umieść mokry wałek na podstawie do suszenia.



UWAGA! JEŚLI NIE UŻYWASZ URZĄDZENIA, PRZECHOWUJ JE W POZYCJI STOJĄCEJ NA UCHWYCIE ZAMOCOWANYM DO ŚCIANY I UMIESZCZONYM W PODSTAWCE. DZIĘKI TEMU UNIKNIESZ JEGO USZKODZENIA I ZAPEWNISZ BEZPIECZNE PRZECHOWYWANIE.



ŁADOWANIE URZĄDZENIA



1. Podłącz przewód ładowarki do gniazda w urządzeniu.
2. Włóż wtyczkę ładowarki do gniazdzka zasilającego.
3. Wskaźniki LED pokażą poziom naładowania baterii:
 - 0%-30% – jedna dioda miga, dwie pozostałe są wyłączone.
 - 30%-60% – jedna dioda świeci światłem stałym, jedna miga, jedna pozostaje wyłączona.
 - 60%-100% – dwie diody świecą światłem stałym, jedna dioda miga.
4. Pełne naładowanie – wszystkie diody są lekko podświetlone.
5. Po zakończeniu ładowania, odłącz przewód z gniazda oraz z urządzenia.

UWAGA! DO ŁADOWANIA MOPA NALEŻY UŻYWAĆ TYLKO I WYŁĄCZNIE ŁADOWARKI DOŁĄCZONEJ DO ZESTAWU.

Podczas użytkowania, gdy jedna kreska poziomu naładowania baterii zacznie migać w odstępach co 0,5 sekundy, oznacza to, że bateria jest rozładowana i urządzenie wyłączy się za około 20 sekund.

UWAGA! ZUŻYCIE AKUMULATORA PODCZAS EKSPLOATACJI URZĄDZENIA JEST NATURALNYM ZJAWISKIEM. ABY UTRZYMAĆ AKUMULATOR W DOBREJ KONDYCJI I WYDŁUŻYĆ JEGO ŻYWOTNOŚĆ NALEŻY STOSOWAĆ SIĘ DO PONIŻSZYCH ZALECEŃ:

- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli akumulator jest rozładowany.
- Akumulator ładuj zgodnie z danymi o napięciu i prądzie ładowania podanymi na tabliczce znamionowej.
- Przed dłuższym okresem przechowywania naładuj akumulator do poziomu 50% oraz doładuj go co 3-4 miesiące. Jeśli w produkcie nie ma możliwości ustalenia konkretnego poziomu naładowania, rozładuj urządzenie, po czym ładuj je przez połowę czasu potrzebnego do pełnego naładowania. Pozostawienie rozładowanego akumulatora na dłuższy okres może skutkować jego uszkodzeniem lub utratą jego właściwości.
- Przy regularnym użytkowaniu urządzenia unikaj pełnego rozładowania akumulatora oraz zawsze ładuj go do pełna.
- Po naładowaniu akumulatora odłącz wtyczkę ładowarki od gniazda ładowania w urządzeniu.
- Nie pozostawiaj urządzenia w trakcie ładowania bez nadzoru.

- Używanie ładowarek oraz przewodów innych, niż zalecane w instrukcji z urządzeniem, może prowadzić do uszkodzenia produktu, a nawet do eksplozji akumulatora.
- Ładowanie przeprowadzaj w miejscu suchym, dobrze wentylowanym oraz nienarażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie włącza się.	Bateria jest rozładowana lub uszkodzona.	Podłącz urządzenie do ładowania i sprawdź czy się ładuje.
Nie zbiera brudów.	Zbiornik na brudną wodę jest pełny.	Opróżnij zbiornik na brudną wodę.
Przerywa pracę.	Przegrzanie silnika lub niski poziom baterii.	Wyłącz urządzenie i poczekaj aż ostygnie. Jeśli problem się powtarza, sprawdź stan baterii.
Mop wydaje nietypowe dźwięki.	Zablokowany wałek, uszkodzony silnik lub ciało obce w mechanizmie.	Sprawdź wałek, usuń ewentualne zabrudzenia i upewnij się, że nic nie blokuje ruchomych części.
Wydziela nieprzyjemny zapach podczas gdy nie jest używany.	Niewyczyszczony wałek po ostatnim użyciu.	Zdemontuj wałek i wyczyść go.

EKOLOGICZNA I PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA UTYLIZACJA

To urządzenie jest oznaczone, zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), symbolem przekreślonego kontenera na odpady:



Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem, razem z odpadami domowymi.

Urządzenie należy zwrócić do lokalnego punktu przetwarzania i utylizacji odpadów lub skontaktować się z władzami miejskimi.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH AKUMULATORÓW

Zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/EC z późn. zm. o akumulatorach, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych. Użytkownicy baterii i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację.



MOŻESZ POMÓC CHRONIĆ ŚRODOWISKO!

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

WARUNKI GWARANCJI DOTYCZĄCE MOPA ELEKTRYCZNEGO

1. ART-DOM Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi (92-402) przy ul. Zakładowej 90/92 Numer Krajowego Rejestru Sądowego 0000354059 (Gwarant) gwarantuje, że zakupione urządzenie jest wolne od wad fizycznych. Gwarancja obejmuje tylko wady wynikające z przyczyn tkwiących w rzeczy sprzedanej (wady fabryczne).
2. Ujawniona wada zostanie usunięta na koszt Gwaranta w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia uszkodzenia do serwisu autoryzowanego lub punktu sprzedaży.
3. W wyjątkowych przypadkach, np. konieczności sprowadzenia części zamiennych od producenta, termin naprawy może zostać wydłużony do 30 dni.
4. Okres gwarancji dla użytkownika wynosi 24 miesiące od daty wydania towaru. Okres gwarancji na będący na wyposażeniu urządzenia akumulator wynosi 6 miesięcy od daty wydania towaru.
5. Akumulator znajdujący się na wyposażeniu urządzenia może być eksploatowany tylko i wyłącznie zgodnie z zaleceniami opisanymi w instrukcji obsługi. Akumulator użytkowany niezgodnie z instrukcją obsługi, nie podlega gwarancji.
6. Towar przeznaczony jest do używania wyłącznie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
7. Gwarancja nie obejmuje:
 - a. uszkodzeń powstałych na skutek używania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi,
 - b. uszkodzeń mechanicznych, chemicznych lub termicznych,
 - c. napraw i modyfikacji dokonanych przez firmy lub osoby nieposiadające autoryzacji producenta,
 - d. części z natury łatwo zużywalnych lub materiałów eksploatacyjnych takich jak: baterie, żarówki, bezpieczniki, filtry, pokręta, półki, akcesoria,
 - e. instalacji, konserwacji, przeglądów, czyszczenia, odblokowania, usunięcia zanieczyszczeń oraz instruktażu.
8. O sposobie usunięcia wady decyduje Gwarant. Usunięcie potwierdzonej wady urządzenia nastąpi poprzez wykonanie naprawy gwarancyjnej lub wymianę urządzenia. Gwarant może dokonać naprawy, gdy kupujący żąda wymiany lub Gwarant może dokonać wymiany, gdy kupujący żąda naprawy, jeżeli doprowadzenie do zgodności towaru (urządzenia) zgodnie z udzieloną gwarancją w sposób wybrany przez kupującego jest niemożliwe albo wymagałoby nadmiernych kosztów dla Gwaranta. W szczególnie uzasadnionych wypadkach, jeżeli naprawa i wymiana są niemożliwe lub wymagałyby nadmiernych kosztów dla Gwaranta może on odmówić doprowadzenia towaru do zgodności z udzieloną gwarancją i zaproponować inny sposób załatwienia reklamacji z gwarancji.
9. Wymiany towaru dokonuje punkt sprzedaży, w którym towar został zakupiony (wymiana lub zwrot gotówki) lub autoryzowany punkt serwisowy, jeżeli dysponuje taką możliwością (wymiana). Zwracane urządzenie musi być kompletne, bez uszkodzeń mechanicznych. Niespełnienie tych warunków może spowodować nieuznanie gwarancji.
10. W przypadku braku zgodności towaru z umową sprzedaży, kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy, a gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
11. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski.
12. Warunkiem dokonania naprawy lub wymiany urządzenia w ramach gwarancji jest przedstawienie dowodu zakupu oraz użytkowanie towaru zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi.

UWAGA!

Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować nieuznanie gwarancji.

Cały czas udoskonalamy nasze produkty, dlatego mogą się one nieznacznie różnić od zdjęć przedstawionych na opakowaniu oraz w instrukcji obsługi.
Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi.

ART-DOM Sp. z o.o., ul. Zakładowa 90/92, 92-402 Łódź, info@artdom.net.pl. Numer Krajowego Rejestru Sądowego 0000354059.

